

D	F	I	Kapitelziffer	Kapitelbezeichnung_D	Kapitelbezeichnung_F	Kapitelbezeichnung_I	Unterkapitel	Unterkapitel-Bezeichnung_D	Unterkapitel-Bezeichnung_F	Unterkapitel-Bezeichnung_I	Abrechnungsziffer	ABRECHNUNGSZIFFERTEXT_D	ABRECHNUNGSZIFFERTEXT_F	ABRECHNUNGSZIFFERTEXT_I	Beschreibung	Beschreibung_F	Beschreibung_I	DATUMVON	DATUMBIS	
Tarif-Nr.	Tarif-Name	Nom. du tarif						Algemeine Tarifziffern	Números tarifares Generales	Cifre tarifarie general	Positionsnummer	Positions-Text D	Positions-Text F	Positions-Text I				Gültig von	Gültig bis	
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	1				Algemeine Tarifziffern	Números tarifares Generales	Cifre tarifarie general	1200	Anamnese / Untersuchung / Diagnostik / Befunderhebung, pro 5 Min.	anamnèse / examen / diagnostica / reperti, ogni 5 min.	anamnèse (personali, anamnèse, storia medica, terapie o trattamenti precedenti, farmaci, rischi, ecc.), Untersuchungen sowie methoden- und fachrichtungunabhängige Diagnostik und Befunderhebung	Anamnèse (données personnelles, antécédents médicaux, thérapies ou traitements antérieurs, médicaments, risques, etc.), examens ainsi que diagnostics indépendants de la Méthode et de la spécialité.	Anamnèse (dati personali, anamnèse, storia medica, terapie o trattamenti precedenti, farmaci, rischi, ecc.), esami, nonché diagnosi e risultati di metodi e specialità indipendenti.		01.01.2016	31.12.9999	
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	1				Algemeine Tarifziffern	Números tarifares Generales	Cifre tarifarie general	1250	Verpasste Konsultation	Consultation manquée	consultazione mancata					01.01.2018	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	1				Algemeine Tarifziffern	Números tarifares Generales	Cifre tarifarie general	1251	Zuschlag Nacht, Sonn- und Feiertage	Supplément nuit, dimanche et jours fériés	supplemento notte, domenica e giorni festivi					01.01.2018	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	1				Algemeine Tarifziffern	Números tarifares Generales	Cifre tarifarie general	1252	Zuschlag ausserordentliche Konsultation in Akutsituationen	Supplément consultation extraordinaire dans des situations aigües	supplemento per consultazione straordinaria in situazioni d'emergenza					01.01.2018	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	1				Algemeine Tarifziffern	Números tarifares Generales	Cifre tarifarie general	1253	Formalisierter Bericht	Rapport formalisé	Rapporto formalizzato					01.01.2018	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	1				Algemeine Tarifziffern	Números tarifares Generales	Cifre tarifarie general	1254	Nicht formalisierter Bericht	Rapport non formalisé	Rapporto non formalizzato					01.01.2018	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	1				Algemeine Tarifziffern	Números tarifares Generales	Cifre tarifarie general	1255	Blutegel, pro Stück	Leeches, par pièce	Sanguisuga, per pezzo					01.01.2019	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	1				Algemeine Tarifziffern	Números tarifares Generales	Cifre tarifarie general	1256	Wegentschädigung	compensation de voyage	compensazione di viaggio					01.01.2019	31.12.9999
999	Leistungen, die in keinem der aufgeführten Tarife enthalten sind	Prestations ne figurant dans aucun des tarifs énumérés	Prestations ne figurant dans aucun des tarifs énumérés	1				Algemeine Tarifziffern	Números tarifares Generales	Cifre tarifarie general					Ab-Medizinischer-Bericht, biodynamische Konsultation, Auswertung etc. Für Tarifpositionen bzw. therapiebezogene Leistungen, die nicht im Tarif 590 oder einem anderen offiziellen Tarif abgebildet sind.	Par exemple rapport médical, consultation biodynamique, établissement de bilan, etc. Pour les numéros tarifaires ou les services liés à la thérapie qui ne sont pas inclus dans le tarif 590 ou dans un autre tarif officiel.	Ad esempio referto medico, consultazione biodinamica, stabilimento di bilancio, ecc. Per le posizioni tariffarie o servizi terapeutici che non sono inclusi nella tariffa 590 o in un'altra tariffa ufficiale.		01.01.2002	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	4604	Auroraflexion, pro 5 Minuten	Risvolto, per periodo de 5 minutos	Relaxon, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.2016
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	4602	Akupunatur, pro 5 Minuten	Acupunatur, pro 5 minutos	Acupunatura, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.2016
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1003	Agupunktur, pro 5 Minuten	Agupunktur, pro 5 minutos	Agopuntura, ogni 5 min.	Behandelt Elektroakupunktur, Laser-Akupunktur, Moxabustion, Ohrakupunktur, Schädelakupunktur, Augenakupunktur. inkl. kombinierte Anwendung mit Wärmenetzen	Comprend l'électroacupuncture, l'acupuncture au laser, la moxabustion, l'auriculotherapie, l'acupuncture du crâne, l'acupuncture oculaire, y compris l'application combinée avec des lampes chauffantes.	Comprende elettroacupuntura, agopuntura al laser, moxabustione, agopuntura auricolare, agopuntura del cranio, agopuntura per gli occhi, incl. applicazione combinata con lampade a calore.		01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1004	Akupunktur, pro 5 Minuten	Acupuncture, par période de 5 minutes	Acupuntura, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1005	APM-Therapie (Akupunkturmassage-Therapie), pro 5 Minuten	APM thérapie (Thérapie par le massage sur méridiens d'acupuncture), par période de 5 minutes	APM terapia (Terapia per il massaggio sui meridiani d'acupuncture), ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1006	Alexander-Technik, pro 5 Minuten	Technique Alexander, par période de 5 minutes	Tecnica Alexander, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1007	Tui-Na/An-Mo, pro 5 Minuten	Tui-Na/An-Mo, par période de 5 minutes	Tui-Na/An-Mo, ogni 5 min.	Behandelt Moxabustion, inkl. kombinierte Anwendung mit Wärmenetzen	Comprend moxabustion, y compris l'application combinée avec des lampes chauffantes.	Comprende moxabustione, incl. applicazione combinata con lampade a calore.		01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1008	Anthroposophische Medizin, Behandlung/Konsultation, pro 5 Minuten	Médecine anthroposophique, traitement/consultation, par période de 5 minutes	Medicina antroposofica, trattamento/consultazione, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1010	Artschmerztherapie, pro 5 Minuten	Artschmerztherapie, par période de 5 minutes	Artschmerztherapia, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1011	Artschmerztherapie, pro 5 Minuten	Artschmerztherapie, par période de 5 minutes	Artschmerztherapia, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1012	Asientherapie, pro 5 Minuten	Thérapie asiatique, par période de 5 minutes	Terapia asiatica, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1013	Asiatologie, pro 5 Minuten	Asiatologie, par période de 5 minutes	Asiatologia, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1014	Audio-Psycho-Phonologie/Tonatis, pro 5 Minuten	Audio-psycho-phonologie/Tonatis, par période de 5 minutes	Audio-psico-fonologia/Tonatis, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1016	Aura-Soma-Therapie, pro 5 Minuten	Aura-Soma thérapie, par période de 5 minutes	Aura Soma terapia, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1017	Autogenes Training, pro 5 Minuten	Training autogène, par période de 5 minutes	Training autogeno, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1021	Ayurvede-Massage, pro 5 Minuten	Massage ayurvédique, par période de 5 minutes	Massaggio ayurvedico, ogni 5 min.	Gesprächstherapie bzw. Psychotherapie ist kein Bestandteil des Ayurvede-Trainings	La thérapie par la parole ou la psychothérapie ne fait pas partie du training ayurvédique.	I colloqui psicoterapeutici o la psicoterapia non sono parte del training ayurvedico		01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1022	Bachblüten-Therapie, pro 5 Minuten	Thérapie des fleurs de Bach, par période de 5 minutes	Terapia dei fiori di Bach, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	4628	Bauneholtherapie, pro 5 Minuten	Méthode Bauneholtherapie, par période de 5 minutes	Método Bauneholther., ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.2016
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1024	Bewegungstherapie, pro 5 Minuten	Thérapie par le mouvement (intégrat./cliniq.), par période de 5 minutes	Terapia del movimento, integrativa/clinica, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1025	Bindergebmassage, pro 5 Minuten	Massage du tissu conjonctif, par période de 5 minutes	Massaggio del tessuto connettivo, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1026	Bio-Feedback (inkl. Neurofeedback), pro 5 Minuten	Biofeedback, par période de 5 minutes	Biofeedback, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1027	Bioresonanz-Therapie, pro 5 Minuten	Bioresonance, par période de 5 minutes	Bioresonanza, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1028	Biochemie selon Schüssler, Behandlung/Konsultation, pro 5 Minuten	Biochimie selon Schüssler, par période de 5 minutes	Biochimica secondo Schüssler, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1029	Bodynische Psychologie/Bioynamik, pro 5 Minuten	Psychologie bodynique/Bioodynamique, par période de 5 minutes	Psicologia bodynica / bio dinamica, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1030	Blutegel-Therapie, pro 5 Minuten	Sanguisuga, par période de 5 minutes	Sanguisuga, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1145	Brain Gym, pro 5 Minuten	Brain Gym, par période de 5 minutes	Brain Gym, ogni 5 min.					01.01.2021	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1031	Brain Gym, pro 5 Minuten	Brain Gym, par période de 5 minutes	Brain Gym, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1032	Colon-Hydro-Therapie, pro 5 Minuten	Hydrothérapie du colon, par période de 5 minutes	Idroterapia del colon, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1033	Colon-Massage, pro 5 Minuten	Massage du colon, par période de 5 minutes	Massaggio del colon, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1034	Craniosacral Therapie, pro 5 Minuten	Thérapie craniocervicale, par période de 5 minutes	Terapia cranio-sacrale, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1035	Deep Draining, pro 5 Minuten	Deep Draining, par période de 5 minutes	Deep Draining, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1036	Elektroakupunktur, pro 5 Minuten	Electroacupuncture, par période de 5 minutes	Elettroacupuntura, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1037	Elektroakupunktur nach Voll, pro 5 Minuten	Electroacupuncture selon Voll, par période de 5 minutes	Elettroacupuntura secondo Voll, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1038	Elektroakupunktur nach Voll, pro 5 Minuten	Electroacupuncture selon Voll, par période de 5 minutes	Elettroacupuntura secondo Voll, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1039	Elektrotherapie, pro 5 Minuten	Electrothérapie, par période de 5 minutes	Elettroterapia, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	4644	Ernährungsberatung/Diätetik, pro 5 Minuten	Conseil diététique, par période de 5 minutes	Consigli dietetici / dietetica, ogni 5 min.	behandelt, siehe 1206 und 1207	(Terminat., voir 1206 et 1207)	(Terminato, vedi 1206 e 1207)		01.01.2009	31.12.2016
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1045	Essien Massage, pro 5 Minuten	Massage Essien, par période de 5 minutes	Massaggio Essien, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1047	Esoteric Gentle Alexander, pro 5 Minuten	Esoteric Gentle Alexander, par période de 5 minutes	Esoterica Gentle Alexander, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1048	Feldenkrais, pro 5 Minuten	Feldenkrais, par période de 5 minutes	Feldenkrais, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1049	Feldenkrais, pro 5 Minuten	Feldenkrais, par période de 5 minutes	Feldenkrais, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1050	Feldenkrais, pro 5 Minuten	Feldenkrais, par période de 5 minutes	Feldenkrais, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1051	Feldenkrais-Therapie, pro 5 Minuten	Méthode Feldenkrais, par période de 5 minutes	Metodo Feldenkrais, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1052	Fussreflexzonen-Therapie, pro 5 Minuten	Massage des zones réflexes du pied, par période de 5 minutes	Riflessologia plantare, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1053	Hämatoxine Oxydationstherapie, pro 5 Minuten	Thérapie d'oxydation hématoxine, par période de 5 minutes	Terapia d'ossidazione ematoxina, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9999
590	Komplementärmedizin VVG	Medicine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Prestations	Prestazioni	1054	Yoga Therapie, pro 5 Minuten	Yoga thérapie, par période de 5 minutes	Y						

590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1094	Rebirthing, pro 5 Minuten	Thérapie par nouvelle naissance, par période de 5 minutes	Rebirthing, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1096	Reiki, pro 5 Minuten	Reiki, par période de 5 minutes	Reiki, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1097	Rolling / Strukturelle Integration, pro 5 Minuten	Rolling / Intégration structurale, par période de 5 minutes	Rolling / Integrazione strutturale, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1098	Rhythmische Massage, <b>antisp.</b> , pro 5 Minuten	Massages rythmiques <b>antisp.</b> , par période de 5 minutes	Massaggio ritmico, <b>antispodico</b> , ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1099	Sauerstoff-Mehrschritt-Therapie, pro 5 Minuten	Oxygénothérapie en plusieurs étapes, par période de 5 minutes	Ossigenoterapia in diverse tappe, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1100	Shiatzu, pro 5 Minuten	Shiatzu, par période de 5 minutes	Shiatzu, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1101	Shin Tai, pro 5 Minuten	Shin Tai, par période de 5 minutes	Shin Tai, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1102	Sophtologie / Sophtologie Clayedienne, pro 5 Minuten	Sophtologie / Sophtologie Clayedienne, par période de 5 minutes	Sofologia, Sophtologia Clayedienne, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1103	Subtiden, pro 5 Minuten	Subtiden, par période de 5 minutes	Subtidene, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.2016	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1104	Sumitru-Therapie, pro 5 Minuten	Thérapie Sumitru, par période de 5 minutes	Sumitru, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1105	Sympatho-Therapie, pro 5 Minuten	Sympatho-Thérapie, par période de 5 minutes	Simpatocherapia, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1106	Tai-Chi, pro 5 Minuten	Tai-Chi, par période de 5 minutes	Tai-Chi, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1108	Tanztherapie, pro 5 Minuten	Thérapie par la danse, par période de 5 minutes	Terapia della danza, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1109	Das Massage, pro 5 Minuten	Thérapie par massage, par période de 5 minutes	Massaggio, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1113	Thermogische, pro 5 Minuten	Thermogische, par période de 5 minutes	Termografia, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1114	Traditionelle Medizin, Behandlung/Konsultation, pro 5 Minuten	Médecine traditionnelle, traitement/consultation, par période de 5 minutes	Medicina tibetana, trattamento/consultazione, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1115	Touch for Health, pro 5 Minuten	Touch for Health, par période de 5 minutes	Touch for Health, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1117	Tibet, pro 5 Minuten	Massage selon Tibet, par période de 5 minutes	Metodo Tibet, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1118	Ultraschallbestrahlung - Blut, pro 5 Minuten	Thérapie par du sang irradié (UV), par période de 5 minutes	Terapia con sangue irradiato UV, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1120	Vitalstrahl nach Vuille, pro 5 Minuten	Vitalstrahlung selon Vuille, par période de 5 minutes	Vitalistica di Vuille, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1121	Wirkul/Umschlag/Fango, pro 5 Minuten	Cataplasmes/enveloppement/fango, par période de 5 minutes	Cataplasmi/impacchi/fango, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1122	WS-Basis Ausgleich/WS-Basis-Therapie, pro 5 Minuten	Equilibration vertébrale, par période de 5 minutes	Terapia di compensazione della base della colonna vertebrale, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1123	Zioren, pro 5 Minuten	Zioren, par période de 5 minutes	Metodo Zioren, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1127	Homopathie - Repertisation, pro 5 Minuten	Homopathie - Repertisation, par période de 5 minutes	Omeopatia, repertizzazione, ogni 5 min.	Die Repertisation, unabhängig der An- oder Abwesenheit des Patienten wird unter dieser Tarifzeile abgerechnet.	La repertisation, indépendamment de la présence ou de l'absence du patient, est facturée sous ce code tarifaire.	L'ipertorizzazione, indipendentemente dalla presenza o meno del paziente, viene fatturata con questo codice tariffa.			01.02.2012	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1128	Adveda-Eugemed-Therapie pro 5 Minuten	Thérapie Adveda-Eugemed, par période de 5 minutes	Terapia Adveda-Eugemed, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1131	Gestaltungstherapie, pro 5 Minuten	Thérapie à médiation plastique, par période de 5 minutes	Terapia di modellaggio, ogni 5 min.						01.01.2014	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1132	Intermediale Therapie, pro 5 Minuten	Thérapie intermédiaire, par période de 5 minutes	Terapia intermediale, ogni 5 min.						01.01.2014	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1133	Méridien-Therapie, pro 5 Minuten	Thérapie des méridiens, par période de 5 minutes	Terapia dei meridiani, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1134	Reflexionstherapie, pro 5 Minuten	Reflexionstherapie, par période de 5 minutes	Riflessoterapia, ogni 5 min.	Beinhaltet Körperreflexionen, Muskelreflexionen, und Mikrosysteme wie Ohren, Hände und Füße.	Comprend le massage des zones réflexes du corps, des muscles et des micro-systèmes comme les oreilles, les mains et les pieds.	Include riflessologia del corpo, riflessologia muscolare e microsistemi come orecchie, mani e piedi.			01.01.2014	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1140	Microkinestherapie, pro 5 Minuten	Microkinestherapie, par période de 5 minutes	Microcinestherapie, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1141	Dorn-/Breuss-Therapie, pro 5 Minuten	Thérapie Dorn/Breuss, par période de 5 minutes	Terapia Dorn/Breuss, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	4442	<b>Reparatur- pro 4 Min.</b>	<b>Reparatur- par période de 4 minutes</b>	<b>Reparatur- ogni 4 min.</b>	<b>Reparatur- pro 4 min.</b>	<b>Reparatur- pro 4 min.</b>	<b>Reparatur- pro 4 min.</b>	<b>Reparatur- pro 4 min.</b>	<b>Reparatur- pro 4 min.</b>	<b>Reparatur- pro 4 min.</b>	01.01.2009	31.12.2020
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1143	Cartharotharapie, pro 5 Min	Thérapie Cartharide, par période de 5 minutes	La terapia Cartharide, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1144	Entwicklungs- und Lerntherapie nach PAPKI, pro 5 Minuten	Thérapie du développement et de l'apprentissage selon PAPKI, par période de 5 minutes	Terapia di sviluppo e apprendimento secondo PAPKI, ogni 5 min.						01.01.2020	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1201	Drainotherapie, pro 5 Minuten	Thérapie par le drainage, par période de 5 minutes	Drainoterapia, ogni 5 min.						01.01.2016	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1202	Therapeutische Sprachgestaltung, pro 5 Minuten	Art de parole thérapeutique, par période de 5 minutes	Arte della parola terapeutica, ogni 5 min.						01.01.2016	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1203	Osteopathie, pro 5 Minuten	Ostéopathie, par période de 5 minutes	Osteopatia, ogni 5 min.						01.01.2016	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1204	Etiopathie, pro 5 Minuten	Etiopathie, par période de 5 minutes	Etiopatia, ogni 5 min.						01.01.2016	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1205	Ausstieflende Verfahren, pro 5 Minuten	Thérapie de détoxication, par période de 5 minutes	Terapie devianti e ablativo, ogni 5 min.	Beinhaltet Schröpfen, Bauschneidieren, Gusha, Purgieren, Adressas, etc.	Comprend les ventouses, la Méthode Bauschneid, la Gua Sha, purger, saignée, etc.	Comprendo salassi, Metodo Bauschneid, Gusha, purgare, salasso, etc.			01.01.2017	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1206	Ernährungstherapie, pro 5 Minuten	Thérapie nutritionnelle, par période de 5 minutes	Terapia nutrizionale, ogni 5 min.						01.01.2017	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	4207	Thérapie de l'ordre / Dietétique, pro 5-Minuten	Thérapie de l'ordre / Dietétique, par période de 5 minutes	Terapia dell'ordine / Dietetica, ogni 5 min.	<b>Für Naturheilpraktiker mit eidg. Diplom:</b> <b>Beinhaltet Verfahren wie Hydrotherapie, Purgieren, nasale, Bauschneidieren, Wickel, Umschläge und Fango.</b>	<b>Il trattamento con procedure naturali con idroterapia, purghe, le inalazioni nasali, le impacchi, compresioni e fango.</b>	<b>Per Naturopati con diploma federale: comprende come idroterapia-purgare-trattamenti nasali-impacchi-compresioni e fango.</b>			01.01.2017	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1209	Ayurvedische Güsse, pro 5 Minuten	Jets ayurvédique, par période de 5 minutes	Getto ayurvedico, ogni 5 min.	Beinhaltet Ganzkörper Ölgußbehandlung, Slinguss, Lokale Internu-Ölwanne (Kopf, Weibelsäule, Brustbereich, Knie), Augenbehandlung, Öhrführung	Comprend le traitement par couléen d'huile sur tout le corps, couléen sur le front, application intensive locale d'huile (tête, colonne vertébrale, poitrine, genoux), le traitement des yeux, le remplissage de foreilles.	Comprendo trattamento del corpo completo con getto d'olio, getto sulla fronte, applicazione intensiva locale con olio (testa, colonna vertebrale, petto, ginocchio), trattamento degli occhi, riempimento dell'orecchio			01.01.2017	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1210	Spiralrhythmus, pro 5 Min.	Spiralrhythmus, par période de 5 minutes	Spiralrhythmi, ogni 5 min.						01.01.2017	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	2				Leistungen	Préstations	Prestazioni	1214	Funktionelle Orthonomie und Integration, pro 5 Minuten	Orthonomie fonctionnelle et intégration, par période de 5 minutes	Otonomia funzionale e integrazione, ogni 5 min.						01.01.2019	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	3				Heilmittel	Remède	Rimedio	1300	Magazinrezeptur	Préparation magazine	Ricetta magazine	<b>Detais zur Magazinrezeptur müssen dargelegt werden.</b>	<b>La préparation magazine doit être détaillée.</b>	<b>Devevo essere esposti i dettagli della ricetta magazine.</b>			01.01.2016	31.12.2017	
449	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	3				Heilmittel	Remède	Rimedio	4494	Individualrezeptur	Préparation individuelle	Ricetta individuale	<b>Detais zur Individualrezeptur müssen dargelegt werden.</b>	<b>La préparation individuelle doit être détaillée.</b>	<b>Devevo essere esposti i dettagli della ricetta individuale.</b>			01.01.2016	31.12.2017	
	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	3				Heilmittel	Remède	Rimedio	1310	Arzneimittel Komplementärmedizin	Remèdes médecine complémentaire	Rimedi medicina complementare	Sämtliche Arzneimittel der Komplementärmedizin werden nach folgender Regel erfasst: «Produktname bzw. Verwendungszweck, Hersteller, Menge (z.B. Packungsgröße) et forme posologique» Beispiel: «UMCKALOABO Lösung, Schwabe, 50 ml» bzw. «Phytotherapeutika Husten, Hänseker, 50 ml»	Tous les médicaments de médecine complémentaire sont enregistrés selon à la règle suivante: «Produit, utilisation, fabricant, quantité (p. ex. taille de l'emballage), forme posologique» Exemple: «UMCKALOABO Solution, Schwabe, 50 ml» resp. «Phytothérapeutiques toux, Hänseker, 50 ml»	Tutti i medicinali della medicina complementare sono registrati secondo la regola seguente: «nome del prodotto, uso, produttore, quantità (per es. grandezza dell'imballaggio), forma farmaceutica», ad esempio «UMCKALOABO Soluzione, Schwabe, 50 ml» resp. «Fitoterapici tosse, Hänseker, 50 ml»			01.01.2018	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	4				Labor	Laboratoire	Laboratorio	1302	Komplementärmedizinische Laborleistungen	Services de laboratoire médecine complémentaire	Servizi di laboratorio medicina complementare	Sämtliche Laborleistungen der Komplementärmedizin werden nach folgender Regel erfasst: «ZSR-Nr. oder Name und Ort durchführendes Labor, Ausgangsmaterial, durchgeführte Untersuchung» Zum Beispiel: «ZSR-Nr. XY, Stuhl, Transglutaminase-AK»	Tous les services de laboratoire en médecine complémentaire sont enregistrés selon à la règle suivante: «Numéro RCC ou nom et adresse du laboratoire, matériel d'origine, essai effectués» Par exemple: «RCC No. XY, Reces, transglutaminase AC.»	Tutti i servizi di laboratorio in medicina complementare sono registrati secondo la regola seguente: «RCC No o nome e ubicazione del laboratorio, materiale di partenza, test effettuati» Per esempio: «RCC No. XY, Reces, transglutaminase AC.»			01.01.2017	31.12.9998	
	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	5.0	<b>Naturheilpraktiker (NHP) mit eidgenössischem Diplom</b>	<b>Naturopathe avec diplôme fédéral</b>	<b>Naturopata con Diploma federale</b>															
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				5.0	<b>Naturheilpraktiker (NHP) mit eidgenössischem Diplom</b>	<b>Naturopathe avec diplôme fédéral</b>	<b>Naturopata con Diploma federale</b>	1257	Koordination der Behandlung mit anderen Gesundheitsfachpersonen, pro 5 Minuten	Coordination du traitement avec d'autres professionnels de la santé, par période de 5 minutes	Coordinamento del trattamento con altri professionisti della salute, ogni 5 min.	<b>Gesch. Tarifzeile darf nur von Naturheilpraktikern mit eidgenössischem Diplom verwendet werden - Gültig für persönliche oder telefonische Besprechungen von freischaffenden Leistungserbringern mit Gesundheitsfachpersonen (wie Ärzte, Therapeuten, Sozialdienste) in Anwesenheit des Patienten. Gültig nicht für das Anketudium oder Besprechungen die in Zusammenhang mit der Erstellung von Berichten stehen.</b>	<b>Co-nunquero tariffario ne peut être utilisé que par les naturopathes avec diplôme fédéral - S'applique aux rencontres personnelles ou téléphoniques entre des fournisseurs de services indépendants et des professionnels de santé (médecins, thérapeutes, services sociaux) en l'absence de patient. Ne s'applique pas à l'étude des dossiers ou aux réunions dans le cadre de la préparation des rapports.</b>	<b>Questo altro tariffario può essere utilizzato solo dai naturopati con diploma federale - Si applica agli incontri personali o telefonici tra fornitori di servizi freelance e professionisti della salute (come medici, terapisti, servizi sociali) in assenza del paziente. Non si applica allo studio di fascicoli o riunioni in relazione alla preparazione di relazioni.</b>			01.01.2020	31.12.9998	
	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				5															

590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA			5.2	NHP Fachrichtung Homöopathie	Naturopathie discipline Homéopathie	Naturopatia disciplina Omopatia	1212	Ordnungstherapie, pro 5 Minuten	Thérapie de l'ordre, par période de 5 minutes	Terapia dell'ordine, ogni 5 min.	Beinhaltet Verfahren und Massnahmen der Lebensordnung geteilt auf die jeweilige Fachrichtung (z.B. Humoralmedizin oder 5-Elemente-Lehre)	Contient des procédures et des mesures de l'ordre de vie basées sur la spécialité respective (par exemple, médecine humorale ou enseignement des 5 éléments).	Contiene procedure e misure dell'ordine di vita in base alla rispettiva specialità (ad es. medicina umorale o insegnamento dei 5 elementi).	01.01.2019	31.12.9998	
	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA			5.3	NHP Fachrichtung TCM	Naturopathie discipline Médecine traditionnelle chinoise MTC	Naturopatia disciplina Medicina tradizionale cinese MTC										
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA			5.3	NHP Fachrichtung TCM	Naturopathie discipline Médecine traditionnelle chinoise MTC	Naturopatia disciplina Medicina tradizionale cinese MTC	1004	Akupunktur, pro 5 Minuten	Acupuncture, par période de 5 minutes	Agopuntura, ogni 5 min.	Beinhaltet Elektroakupunktur, Laser-Akupunktur, Moxabustion, Ohrakupunktur, Schädelakupunktur, Augenakupunktur, inkl. kombinierte Anwendung mit Wärmelampen.	Comprend l'électroacupuncture, l'acupuncture au laser, la moxabustion, l'auriculothérapie, l'acupuncture du crâne, l'acupuncture oculaire, y compris l'application combinée avec des lampes chauffantes.	Comprende elettroagopuntura, agopuntura al laser, moxabustione, agopuntura auricolare, agopuntura del cranio, agopuntura per gli occhi, incl. applicazione combinata con lampade a calore.	01.01.2009	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA			5.3	NHP Fachrichtung TCM	Naturopathie discipline Médecine traditionnelle chinoise MTC	Naturopatia disciplina Medicina tradizionale cinese MTC	1007	Tui-Na/An-Mo, pro 5 Minuten	Tui-Na/An-Mo, par période de 5 minutes	Tui-Na/An-Mo, ogni 5 min.	Beinhaltet Moxibustion, inkl. kombinierte Anwendung mit Wärmelampen.	Comprend moxabustion, y compris l'application combinée avec des lampes chauffantes.	Comprende moxabustione, incl. applicazione combinata con lampade a calore.	01.01.2009	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA			5.3	NHP Fachrichtung TCM	Naturopathie discipline Médecine traditionnelle chinoise MTC	Naturopatia disciplina Medicina tradizionale cinese MTC	1205	Ausleitende Verfahren, pro 5 Minuten	Méthodes de détoxication, par période de 5 minutes	Terapie devianti e ablativ, ogni 5 min.	Beinhaltet Schröpfen, Bauschedtieren, Gusha, Purgieren, Adressen, etc.	Comprend les ventouses, la Méthode Bauscheidt, le Gua Sha, purger, saignée, etc.	Comprende salassi, Metodo Bauscheidt, Gusha, purgare, salasso, etc.	01.01.2017	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA			5.3	NHP Fachrichtung TCM	Naturopathie discipline Médecine traditionnelle chinoise MTC	Naturopatia disciplina Medicina tradizionale cinese MTC	1206	Ernährungstherapie, pro 5 Minuten	Thérapie nutritionnelle, par période de 5 minutes	terapia nutrizionale, ogni 5 min.					01.01.2017	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA			5.3	NHP Fachrichtung TCM	Naturopathie discipline Médecine traditionnelle chinoise MTC	Naturopatia disciplina Medicina tradizionale cinese MTC	1208	Arzneimitteltherapie, pro 5 Minuten	Traitement médicamenteux, par période de 5 minutes	terapia medicamentosa, ogni 5 min.	<b>Für Naturheilpraktiker mit extra-Diplom:</b> Komplementärmedizinische Arzneimitteltherapie (Therapie, Verordnung, Mittelwahl), wie Phytotherapie, funktionelle Homöopathie, Bachblüten, Spagyrik, Biochemie nach Schüssler, etc. (Heilmittel separat verrechnet)	<b>Pour les praticiens en médecine naturelle avec diplôme-accès:</b> Thérapie médicamenteuse de la médecine complémentaire (thérapie, ordonnance, sélection), comme la phytothérapie, l'homéopathie fonctionnelle, les fleurs de Bach, la spagyrie, la biochimie selon Schüssler, etc. (médicament facturé séparément)	<b>Per Naturopati con diploma federale:</b> medicina complementare della terapia medicamentosa (terapia, prescrizione, selezione rimedio), come la fitoterapia, omopatia funzionale, fiori di Bach, spagyrica, biochimica secondo Schüssler, ecc (fatturare il rimedio a parte)	01.01.2017	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA			5.3	NHP Fachrichtung TCM	Naturopathie discipline Médecine traditionnelle chinoise MTC	Naturopatia disciplina Medicina tradizionale cinese MTC	1212	Ordnungstherapie, pro 5 Minuten	Thérapie de l'ordre, par période de 5 minutes	Terapia dell'ordine, ogni 5 min.	Beinhaltet Verfahren und Massnahmen der Lebensordnung geteilt auf die jeweilige Fachrichtung (z.B. Humoralmedizin oder 5-Elemente-Lehre)	Contient des procédures et des mesures de l'ordre de vie basées sur la spécialité respective (par exemple, médecine humorale ou enseignement des 5 éléments).	Contiene procedure e misure dell'ordine di vita in base alla rispettiva specialità (ad es. medicina umorale o insegnamento dei 5 elementi).	01.01.2019	31.12.9998	
	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA			5.4	NHP Fachrichtung TEN	Naturopathie discipline Médecine naturelle traditionnelle européenne MTE	Naturopatia disciplina Medicina naturale tradizionale europea MTE										
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA			5.4	NHP Fachrichtung TEN	Naturopathie discipline Médecine naturelle traditionnelle européenne MTE	Naturopatia disciplina Medicina naturale tradizionale europea MTE	1027	Bioresonanz-Therapie, pro 5 Minuten	Bioresonance, par période de 5 minutes	Biorisonanza, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA			5.4	NHP Fachrichtung TEN	Naturopathie discipline Médecine naturelle traditionnelle européenne MTE	Naturopatia disciplina Medicina naturale tradizionale europea MTE	1066	Lymphdrainage, manuelle, pro 5 Minuten	Drainage lymphatique (manuel), par période de 5 minutes	Linfodrenaggio manuale, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA			5.4	NHP Fachrichtung TEN	Naturopathie discipline Médecine naturelle traditionnelle européenne MTE	Naturopatia disciplina Medicina naturale tradizionale europea MTE	1134	Reflexontherapie, pro 5 Minuten	Réflexothérapie, par période de 5 minutes	Riflessoterapia, ogni 5 min.	Beinhaltet Körpereflexionen, Muskelreflexionen, und Mikrosysteme wie Ohren, Hände und Füsse	Comprend le massage des zones réflexes du corps, des muscles et des microsystèmes comme les oreilles, les mains et les pieds.	Incluse riflessologia del corpo, riflessologia muscolare e microsistemi come orecchie, mani e piedi	01.01.2014	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA			5.4	NHP Fachrichtung TEN	Naturopathie discipline Médecine naturelle traditionnelle européenne MTE	Naturopatia disciplina Medicina naturale tradizionale europea MTE	1141	Dom-/Breus-Therapie, pro 5 Minuten	Thérapie Dorn/Breus, par période de 5 minutes	Terapia Dorn/Breus, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA			5.4	NHP Fachrichtung TEN	Naturopathie discipline Médecine naturelle traditionnelle européenne MTE	Naturopatia disciplina Medicina naturale tradizionale europea MTE	1205	Ausleitende Verfahren, pro 5 Minuten	Méthodes de détoxication, par période de 5 minutes	Terapie devianti e ablativ, ogni 5 min.	Beinhaltet Schröpfen, Bauschedtieren, Gusha, Purgieren, Adressen, etc.	Comprend les ventouses, la Méthode Bauscheidt, le Gua Sha, purger, saignée, etc.	Comprende salassi, Metodo Bauscheidt, Gusha, purgare, salasso, etc.	01.01.2017	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA			5.4	NHP Fachrichtung TEN	Naturopathie discipline Médecine naturelle traditionnelle européenne MTE	Naturopatia disciplina Medicina naturale tradizionale europea MTE	1208	Arzneimitteltherapie, pro 5 Minuten	Traitement médicamenteux, par période de 5 minutes	terapia medicamentosa, ogni 5 min.	<b>Für Naturheilpraktiker mit extra-Diplom:</b> Komplementärmedizinische Arzneimitteltherapie (Therapie, Verordnung, Mittelwahl), wie Phytotherapie, funktionelle Homöopathie, Bachblüten, Spagyrik, Biochemie nach Schüssler, etc. (Heilmittel separat verrechnet)	<b>Pour les praticiens en médecine naturelle avec diplôme-accès:</b> Thérapie médicamenteuse de la médecine complémentaire (thérapie, ordonnance, sélection), comme la phytothérapie, l'homéopathie fonctionnelle, les fleurs de Bach, la spagyrie, la biochimie selon Schüssler, etc. (médicament facturé séparément)	<b>Per Naturopati con diploma federale:</b> medicina complementare della terapia medicamentosa (terapia, prescrizione, selezione rimedio), come la fitoterapia, omopatia funzionale, fiori di Bach, spagyrica, biochimica secondo Schüssler, ecc (fatturare il rimedio a parte)	01.01.2017	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA			5.4	NHP Fachrichtung TEN	Naturopathie discipline Médecine naturelle traditionnelle européenne MTE	Naturopatia disciplina Medicina naturale tradizionale europea MTE	1212	Ordnungstherapie, pro 5 Minuten	Thérapie de l'ordre, par période de 5 minutes	Terapia dell'ordine, ogni 5 min.	Beinhaltet Verfahren und Massnahmen der Lebensordnung geteilt auf die jeweilige Fachrichtung (z.B. Humoralmedizin oder 5-Elemente-Lehre)	Contient des procédures et des mesures de l'ordre de vie basées sur la spécialité respective (par exemple, médecine humorale ou enseignement des 5 éléments).	Contiene procedure e misure dell'ordine di vita in base alla rispettiva specialità (ad es. medicina umorale o insegnamento dei 5 elementi).	01.01.2019	31.12.9998	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA			5.4	NHP Fachrichtung TEN	Naturopathie discipline Médecine naturelle traditionnelle européenne MTE	Naturopatia disciplina Medicina naturale tradizionale europea MTE	1213	Massage-Techniken, pro 5 Minuten	Technique de massage, par période de 5 minutes	Tecniche di massaggio, ogni 5 min.	Beinhaltet Bindegewebs-Massage, Colon-Massage, klassische Massage, Triggerpunkt-Massage	Comprend le massage du tissu conjonctif, le massage du colon, le massage classique, le massage des points trigger.	Comprende massaggio del tessuto connettivo, massaggio del colon, massaggio classico, massaggio dei punti trigger.	01.01.2019	31.12.9998	

	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA	6	Komplementärtherapeut (KT) mit Branchenzertifikat oder eigenständigem Diplom	Thérapeute Complémentaire TC avec Certificat de Branche O/Tra TC ou diplôme fédéral	Terapista Complementare (TC) con Certificato Settoriale Oml TC o diploma federale													
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA			6.0	Komplementärtherapeut (KT) mit Branchenzertifikat oder eigenständigem Diplom	Thérapeute Complémentaire TC avec Certificat de Branche O/Tra TC ou diplôme fédéral	Terapista Complementare (TC) con Certificato Settoriale Oml TC o diploma federale	1257	Koordinat ion der Behandlung mit anderen Gesundheitsfachpersonen, pro 5 Minuten	Coordination du traitement avec d'autres professionnels de la santé, par période de 5 minutes	Coordinamento del trattamento con altri professionisti della salute, ogni 5 min.	Gilt für persönliche oder telefonische Besprechungen von bescheidenden Leistungserbringern mit Gesundheitsfachpersonen (wie Ärzte, Therapeuten, Speliedanten) in Anwesenheit des Patienten. Gilt nicht für das Aktenstudium oder Besprechungen die in Zusammenhang mit der Erstellung von Berichten stehen.	S'applique aux rencontres personnelles ou téléphoniques entre des fournisseurs de services indépendants et des professionnels de santé (médecins, thérapeutes, services Spé) en l'absence du patient. Ne s'applique pas à l'étude des dossiers ou aux réunions dans le cadre de la préparation des rapports.	Si applica agli incontri personali o telefonici tra fornitori di servizi freelance e professionisti della salute (come medici, terapisti, servizi Spé) in assenza del paziente. Non si applica allo studio di fascicoli o riunioni in relazione alla preparazione di relazioni.	01.01.2020	31.12.9998		
	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA			6.1	KT Methode Akupressur Therapie	Méthode TC Acupression thérapie	Metodo TC Acupressione terapia	1003	Akupressur, pro 5 Minuten	Acupressure, par période de 5 minutes	Acupressione, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998
	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA			6.2	KT Methode Alexander-Technik	Méthode TC Technique Alexander	Metodo TC Tecnica Alexander	1006	Alexander-Technik, pro 5 Minuten	Technique Alexander, par période de 5 minutes	Tecnica Alexander, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998
	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA			6.3	KT Methode APM-Therapie (Akupunkturmassage-Therapie)	Méthode TC APM thérapie (Thérapie par le massage sur méridiens d'acupuncture)	Metodo TC APM Terapia (Terapia per il massaggio su meridiani d'agopuntura)	1005	APM-Therapie (Akupunkturmassage-Therapie), pro 5 Minuten	APM thérapie (Thérapie par le massage sur méridiens d'acupuncture), par période de 5 minutes	APM terapia (Terapia per il massaggio su meridiani d'agopuntura), ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998
	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA			6.4	KT Methode Atemtherapie	Méthode TC Thérapie respiratoire	Metodo TC Terapia del respiro	1012	Atemtherapie, pro 5 Minuten	Thérapie respiratoire, par période de 5 minutes	Terapia respiratoria, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998
	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA			6.5	KT Methode Ayurveda Therapie	Méthode TC Ayurveda thérapie	Metodo TC Ayurveda Terapia	1215	Ayurveda Therapie, pro 5 Minuten	Ayurveda thérapie, par période de 5 minutes	Ayurveda terapia, ogni 5 min.						01.01.2019	31.12.9998
	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA			6.6	KT Methode Bewegungs- und Körpertherapie	Méthode TC Thérapie corporelle par le mouvement	Metodo TC Terapia per il corpo e del movimento	1216	Bewegungs- und Körpertherapie, pro 5 Minuten	Thérapie corporelle par le mouvement, par période de 5 minutes	Terapia per il corpo e del movimento, ogni 5 min.						01.01.2019	31.12.9998
	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA			6.7	KT Methode Craniosacral Therapie	Méthode TC Thérapie crânio-sacrée	Metodo TC Terapia cranio-sacrale	1034	Craniosacral Therapie, pro 5 Minuten	Thérapie crânio-sacrée, par période de 5 minutes	Terapia cranio-sacrale, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998
	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA			6.8	KT Methode Eutonik	Méthode TC Eutonik	Metodo TC Eutonik	1047	Eutonik Gerda Alexander, pro 5 Minuten	Eutonik Gerda Alexander, par période de 5 minutes	Eutonik Gerda Alexander, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998
	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA			6.9	KT Methode Feldenkrais Therapie	Méthode TC Thérapie Feldenkrais	Metodo TC Terapia Feldenkrais	1051	Feldenkrais-Therapie, pro 5 Minuten	Méthode Feldenkrais, par période de 5 minutes	Metodo Feldenkrais, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998
	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA			6.10	KT Methode Heilurythmie	Méthode TC Eurythmie thérapeutique	Metodo TC Eurtimia Terapeutica	1055	Heilurythmie, pro 5 Minuten	Eurythmie thérapeutique, par période de 5 minutes	Eurtimia terapeutica, ogni 5 min.						01.01.2009	31.12.9998

Komplementärmedizin VVG		Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA																	
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				6.11	KT Methode Kinesiologie	Méthode TC Kinesiologie	Metodo TC Kinesiologia	1060	Kinesiologie, pro 5 Minuten	Kinesiologie, par période de 5 minutes	Kinesiologia, ogni 5 min.						
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				6.11	KT Methode Kinesiologie	Méthode TC Kinesiologie	Metodo TC Kinesiologia	1060	Kinesiologie, pro 5 Minuten	Kinesiologie, par période de 5 minutes	Kinesiologia, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				6.12	KT Methode Polarität	Méthode TC Polarité	Metodo TC Polarità	1087	Polarität, pro 5 Minuten	Polarité, par période de 5 minutes	Polarità, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				6.13	KT Methode Rebalancing	Méthode TC Rebalancing	Metodo TC Rebalancing	1093	Rebalancing, pro 5 Minuten	Rebalancing par période de 5 minutes	Rebalancing, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				6.14	KT Methode Reflexzonentherapie	Méthode TC Réflexothérapie	Metodo TC Riflessoterapia	1134	Reflexzonentherapie, pro 5 Minuten	Réflexothérapie, par période de 5 minutes	Riflessoterapia, ogni 5 min.	Behandelt Körperreflexionen, Muskelreflexionen, und Mikrosysteme wie Ohren, Hände und Füße	Comprend le massage des zones réflexes du corps, des muscles et des micro-systèmes comme les oreilles, les mains et les pieds.	Include riflessologia del corpo, riflessologia muscolare e microsistemi come orecchie, mani e piedi		01.01.2014	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				6.15	KT Methode Shiatsu	Méthode TC Shiatsu	Metodo TC Shiatsu	1100	Shiatsu, pro 5 Minuten	Shiatsu, par période de 5 minutes	Shiatsu, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				6.16	KT Methode Strukturelle Integration	Méthode TC Intégration structurelle	Metodo TC Integrazione strutturale	1097	Rolling / Strukturelle Integration, pro 5 Minuten	Rolling/Intégration structurelle, par période de 5 minutes	Rolling / Integrazione strutturale, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				6.17	KT Methode Yoga	Méthode TC Yoga	Metodo TC Yoga	1054	Yoga-Therapie, pro 5 Minuten	Yoga thérapie, par période de 5 minutes	Yoga terapia, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				6.18	KT Methode Bodydynamik	Méthode TC Thérapie Bodydynamique	Metodo TC Biodinamica Terapìa	1029	Bodydynamische Psychologie / Bodydynamik, pro 5 Minuten	Psychologie bodynastique/Bodydynamique, par période de 5 minutes	Psicologia biodinamica / biodinamica, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				6.19	KT Methode Faszientherapie	Méthode TC Fasciathérapie	Metodo TC Fasciaterapia	1050	Faszientherapie, pro 5 Minuten	Fasciathérapie, par période de 5 minutes	Fasciaterapia, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				6.20	KT Methode Rhythmische Massage Therapie	Méthode TC Massage Rythmique	Metodo TC Terapia di Massaggio Ritmico	1098	Rhythmische Massage, pro 5 Minuten	Massages rythmiques, par période de 5 minutes	Massaggio ritmico, ogni 5 min.					01.01.2021	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				7	Kunsttherapeut (KST) mit eigenem Diplom	Art-thérapeute avec diplôme fédéral	Arteterapia con Diploma federale										
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				7.0	Kunsttherapeut (KST) mit eigenem Diplom	Art-thérapeute avec diplôme fédéral	Arteterapia con Diploma federale	1217	Kunsttherapie, pro 5 Minuten	Art-thérapie, par période de 5 minutes	Arteterapia, ogni 5 min.	Dieser Eintrag darf nur von Kunsttherapeuten mit eigenem Diplom verwendet werden.	Si numero sanitario ne peut être utilisé que par les Art-thérapeutes avec diplôme fédéral.	Questo entry sanitario può essere utilizzato solo da arteterapisti con diploma federale.		01.01.2021	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				7.1	Kunsttherapeut (KST) mit eigenem Diplom	Art-thérapeute avec diplôme fédéral	Arteterapia con Diploma federale	1257	Koordinierung der Behandlung mit anderen Gesundheitsfachpersonen, pro 5 Minuten	Coordination du traitement avec d'autres professionnels de la santé, par période de 5 minutes	Coordinamento del trattamento con altri professionisti della salute, ogni 5 min.	Dieser Eintrag darf nur von Kunsttherapeuten mit eigenem Diplom verwendet werden. Gilt für persönliche oder telefonische Besprechungen von besuchenden Leistungserbringern mit Gesundheitsfachpersonen (wie Ärzten, Therapeuten, Spitexdienste) in Abwesenheit des Patienten. Gilt nicht für das Aktenstudium oder Besprechungen die in Zusammenhang mit der Erstellung von Berichten stehen.	Si numero sanitario ne peut être utilisé que par les Art-thérapeutes avec diplôme fédéral. S'applique aux rencontres personnelles ou téléphoniques entre des fournisseurs de services indépendants et des professionnels de santé (médecins, thérapeutes, services Spitex) en absence de patient. Ne s'applique pas à l'étude des dossiers ou aux réunions dans le cadre de la préparation des rapports.	Questo entry sanitario può essere utilizzato solo da arteterapisti con diploma federale. Si applica agli incontri personali o telefonici tra fornitori di servizi freelance e professionisti della salute (come medici, terapeuti, servizi Spitex) in assenza del paziente. Non si applica allo studio di fascicoli o riunioni in relazione alla preparazione di relazioni.		01.01.2020	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				7.2	KST Fachrichtung Bewegungs- und Tanztherapie	Art-thérapeute Spécialisation Thérapie par le mouvement et la danse	Arteterapia Specializzazione di terapisti della danza e di movimenti										
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				7.2	KST Fachrichtung Bewegungs- und Tanztherapie	Art-thérapeute Spécialisation Thérapie par le mouvement et la danse	Arteterapia Specializzazione di terapisti della danza e di movimenti	4004	Bewegungstherapie, pro 5 Minuten	Thérapie par le mouvement (intégrative) par période de 5 minutes	Terapia del movimento, integrativa/clinica, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				7.2	KST Fachrichtung Bewegungs- und Tanztherapie	Art-thérapeute Spécialisation Thérapie par le mouvement et la danse	Arteterapia Specializzazione di terapisti della danza e di movimenti	4408	Tanztherapie, pro 5 Minuten	Thérapie par la danse, par période de 5 minutes	Terapia della danza, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				7.3	KST Fachrichtung Drama- und Sprachtherapie	Art-thérapeute Spécialisation Thérapie par le drame et la parole	Arteterapia Specializzazione di terapisti della parola e del dramma										
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				7.3	KST Fachrichtung Drama- und Sprachtherapie	Art-thérapeute Spécialisation Thérapie par le drame et la parole	Arteterapia Specializzazione di terapisti della parola e del dramma	4204	Dramatherapie, pro 5 Minuten	Thérapie par le drame, par période de 5 minutes	Dramaterapia, ogni 5 min.					01.01.2016	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				7.3	KST Fachrichtung Drama- und Sprachtherapie	Art-thérapeute Spécialisation Thérapie par le drame et la parole	Arteterapia Specializzazione di terapisti della parola e del dramma	4202	Therapeutische Sprachgestaltung, pro 5 Minuten	Art de parole thérapeutique, par période de 5 minutes	Arte della parola terapeutica, ogni 5 min.					01.01.2016	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				7.4	KST Fachrichtung Gestaltungs- und Maltherapie	Art-thérapeute Spécialisation Thérapie à médiation plastique et visuelle	Arteterapia Specializzazione di terapisti di modellaggio e della pittura										
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				7.4	KST Fachrichtung Gestaltungs- und Maltherapie	Art-thérapeute Spécialisation Thérapie à médiation plastique et visuelle	Arteterapia Specializzazione di terapisti di modellaggio e della pittura	3008	Maltherapie, pro 5 Minuten	Thérapie par le peinture, par période de 5 minutes	Terapia della pittura, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				7.4	KST Fachrichtung Gestaltungs- und Maltherapie	Art-thérapeute Spécialisation Thérapie à médiation plastique et visuelle	Arteterapia Specializzazione di terapisti di modellaggio e della pittura	4431	Gestaltungstherapie, pro 5 Minuten	Thérapie à médiation plastique par période de 5 minutes	Terapia di modellaggio, ogni 5 min.					01.01.2014	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				7.5	KST Fachrichtung Intermediale Therapie	Art-thérapeute Spécialisation Thérapie intermédiaire	Arteterapia Specializzazione di terapisti intermediale										
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				7.5	KST Fachrichtung Intermediale Therapie	Art-thérapeute Spécialisation Thérapie intermédiaire	Arteterapia Specializzazione di terapisti intermediale	4430	Intermediale Therapie, pro 5 Minuten	Thérapie intermédiaire, par période de 5 minutes	Terapia intermediale, ogni 5 min.					01.01.2014	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				7.6	KST Fachrichtung Musiktherapie	Art-thérapeute Spécialisation Thérapie Musicotherapic	Arteterapia Specializzazione di terapisti Musicoterapia										
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				7.6	KST Fachrichtung Musiktherapie	Art-thérapeute Spécialisation Thérapie Musicotherapic	Arteterapia Specializzazione di terapisti Musicoterapia	4072	Musiktherapie, pro 5 Minuten	Musicothérapie, par période de 5 minutes	Musico terapia, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				8	Medizinischer Masseur mit eigenem Fachausweis	Masseurs médicaux avec certificat fédéral	Massaggiatori medicali con certificato federale										
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				8.0	Medizinischer Masseur	Masseurs médicaux	Massaggiatori medicali	1039	Elektrotherapie, pro 5 Minuten	Electrothérapie, par période de 5 minutes	Elettoterapia, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				8.0	Medizinischer Masseur	Masseurs médicaux	Massaggiatori medicali	1052	Fussreflexzonen-Therapie pro 5 Minuten	Massage des zones réflexes du pied, par période de 5 minutes	Riflessologia plantare, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				8.0	Medizinischer Masseur	Masseurs médicaux	Massaggiatori medicali	1058	Hydrotherapie, pro 5 Minuten	Hydrothérapie, par période de 5 minutes	Ritoterapia, ogni 5 min.	Behandelt Güsse, Waschungen, Bäder, Kneipp-Wassermanipulationen, Bäder, Wickel, Umschläge, Fango	Comprend jets, lavages, bains, utilisations du feu selon Kneipp, bainthérapie, cataplasmes, enveloppements, fango	Comprende getti, lavaggi, bagni, trattamenti Kneipp: utilizzo dell'acqua, balneoterapia, cataplasmi, impacchi, fango		01.01.2009	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				8.0	Medizinischer Masseur	Masseurs médicaux	Massaggiatori medicali	1066	Lymphdrainage, manuelle, pro 5 Minuten	Drainage lymphatique (manuel), par période de 5 minutes	Linfodrenaggio manuale, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				8.0	Medizinischer Masseur	Masseurs médicaux	Massaggiatori medicali	1121	Wickel/Umschläge/Fango, pro 5 Minuten	Cataplasmes/enveloppements/fango, par période de 5 minutes	Cataplasmi/impacchi/fango, ogni 5 min.					01.01.2009	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				8.0	Medizinischer Masseur	Masseurs médicaux	Massaggiatori medicali	1213	Massage-Techniken, pro 5 Minuten	Technique de massage, par période de 5 minutes	Tecniche di massaggio, ogni 5 min.	Behandelt Bindegewebs-Massage, Colon-Massage, klassische Massage, Triggerpunkt-Massage	Comprend le massage du tissu conjonctif, le massage du colon, le massage classique, le massage des points trigger	Comprende massaggio del tessuto connettivo, massaggio del colon, massaggio classico, massaggio dei punti trigger		01.01.2019	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				8.0	Medizinischer Masseur	Masseurs médicaux	Massaggiatori medicali	1257	Koordinierung der Behandlung mit anderen Gesundheitsfachpersonen, pro 5 Minuten	Coordination du traitement avec d'autres professionnels de la santé, par période de 5 minutes	Coordinamento del trattamento con altri professionisti della salute, ogni 5 min.	Gilt für persönliche oder telefonische Besprechungen von besuchenden Leistungserbringern mit Gesundheitsfachpersonen (wie Ärzten, Therapeuten, Spitexdienste) in Abwesenheit des Patienten. Gilt nicht für das Aktenstudium oder Besprechungen die in Zusammenhang mit der Erstellung von Berichten stehen.	S'applique aux rencontres personnelles ou téléphoniques entre des fournisseurs de services indépendants et des professionnels de santé (médecins, thérapeutes, services Spitex) en absence de patient. Ne s'applique pas à l'étude des dossiers ou aux réunions dans le cadre de la préparation des rapports.	Si applica agli incontri personali o telefonici tra fornitori di servizi freelance e professionisti della salute (come medici, terapeuti, servizi Spitex) in assenza del paziente. Non si applica allo studio di fascicoli o riunioni in relazione alla preparazione di relazioni.		01.01.2020	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				9	Osteopath FH (BS/MSc) oder GDK Diplom	Ostéopathe avec BS/MSc HES en Ostéopathie / diplôme FH	Osteopatia con BS/MSc HES Ostéopatia diplomata FH										
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				9.0	Osteopath	Ostéopathe	Osteopatia	1203	Osteopathie, pro 5 Minuten	Ostéopathie, par période de 5 minutes	Osteopatia, ogni 5 min.					01.01.2016	31.12.9998
590	Komplementärmedizin VVG	Médecine complémentaire LCA	Medicina complementare LCA				9.0	Osteopath	Ostéopathe	Osteopatia	1257	Koordinierung der Behandlung mit anderen Gesundheitsfachpersonen, pro 5 Minuten	Coordination du traitement avec d'autres professionnels de la santé, par période de 5 minutes	Coordinamento del trattamento con altri professionisti della salute, ogni 5 min.	Gilt für persönliche oder telefonische Besprechungen von besuchenden Leistungserbringern mit Gesundheitsfachpersonen (wie Ärzten, Therapeuten, Spitexdienste) in Abwesenheit des Patienten. Gilt nicht für das Aktenstudium oder Besprechungen die in Zusammenhang mit der Erstellung von Berichten stehen.	S'applique aux rencontres personnelles ou téléphoniques entre des fournisseurs de services indépendants et des professionnels de santé (médecins, thérapeutes, services Spitex) en absence de patient. Ne s'applique pas à l'étude des dossiers ou aux réunions dans le cadre de la préparation des rapports.	Si applica agli incontri personali o telefonici tra fornitori di servizi freelance e professionisti della salute (come medici, terapeuti, servizi Spitex) in assenza del paziente. Non si applica allo studio di fascicoli o riunioni in relazione alla preparazione di relazioni.		01.01.2020	31.12.9998